

Yassin	Yassin	سورة يس	الكلمات	رقم الآية
We have subjected them to their use	Nous leur avons assujettis pour eux	جعلناها سهلة الإنقياد	﴿وَدَلَّيْنَاهَا لَكُمْ﴾	72
Milk for drink	De quoi boire	وحليب يشرب	﴿وَمَسَارِبٌ﴾	73
A troop	Un armée	أغوان	﴿جُنُودٌ﴾	75
They will be brought up to be condemned	Amenés pour supporter le compte	مَجْلُوبُونَ لِمَحَاسِبِهِمْ	﴿مُعْتَرُونَ﴾	75
What they hide	Ce qu'il cachent	ما يُخْفُونَ	﴿مَا يُبْرُونَ﴾	76
What they disclose	Ce qu'il divulguent	وما يُبْدُونَ	﴿وَمَا يُبْلُونَ﴾	76
An open adversary	Un adversaire déclaré	بالغ الخصومة واضحها	﴿حَصِيدٌ مُّبِينٌ﴾	77
Decomposed	Désagrégés	بالية أشد البلى	﴿رَبِيعٌ﴾	78
The dominion of all things	Le royaume de toute chose	الْمُلْكُ التَّامُ	﴿مُلْكُوتٌ﴾	83

سُورَةُ الصَّافَّاتِ

Those ranged	Les rangées	سورة الصافات	الكلمات	رقم الآية
Those who range themselves in ranks worship	Ceux qui sont rangés en rangs en adoration	والجماعات المصنوفة (للعبادة)	﴿وَالْقَائِمَاتِ صَفًّا﴾	1
Who are strong in repelling evil	Ceux qui repoussent en chassant les démons	فالتي تلوم وتمنع من ارتكاب المعاصي	﴿فَالرَّجِيمَاتِ زَجْرًا﴾	2
Who rehearse and proclaim the message	Qui récitent les versets en rappel	فالمُبلِّغَاتِ آيات الله ورسالة	﴿فَالنَّاتِقَاتِ ذِكْرًا﴾	3
The rising of the sun	L'orient	جهة شروق الشمس	﴿الْمَشْرِقِ﴾	5
We decked	Nous avons orné	وَضَعْنَا الزَّيْنَةَ	﴿زِينًا﴾	6

Those ranged	Les rangées	سورة الصفات	الكلمات	رقم الآية
Obstinate rebellious	Démon rebelle	عاتب مُتَمَرِّد	﴿تَأْتِرُ﴾	7
They are casted away	Ils sont attaqués	وَيُرْجَمُونَ	﴿وَيَذْفُونَ﴾	8
Repulse	Repoussement	طَرْدًا	﴿دُحُورًا﴾	9
A perpetual penalty	Un châtement permanent	عذاب دائم	﴿عَذَابٌ وَأَسْبَ﴾	9
Such as snatch away something by stealth	Il saisirait du vol quelque bride	اِخْتَأَتْهَا بِسُرْعَةٍ	﴿خَلِطَ الْخَلْقَةَ﴾	10
A flaming fire from sky with brightness	Un tison flamboyant perçant	مَا يَنْقُضُ مِنَ الْكُرْبِ	﴿شِهَابٌ قَائِمٌ﴾	10
Ask their opinion	Demande - leur	فَأَسْأَلُهُمْ	﴿فَأَسْتَفِيهِمْ﴾	11
Sticky clay	Une boue cohésive	طين ملتصق بعضه بعض	﴿طِينٌ لَّازِبٌ﴾	11
They ridicule	Ils se raillent	وَيَهْزَأُونَ	﴿وَسَخِرُونَ﴾	12
They turn to mockery	Ils cherchent à s'en moquer	يَبْتَغُونَ فِي السَّخِرَةِ	﴿يَسْتَسْخِرُونَ﴾	14
Humiliated	Humbles	صَاغِرُونَ أَذْلَاءَ	﴿ذَاخِرُونَ﴾	18
A single cry	Un seul cri	صيحة واحدة	﴿زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ﴾	19
The day of judgment	Le jour du jugement	يوم الجزاء	﴿يَوْمِ الدِّينِ﴾	20
You help not each other	Vous ne vous assistez pas les uns les autres	لَا يُسَاعِدُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا	﴿لَا تَنَاصَرُونَ﴾	25
In obstinate rebellion	Obstines d'être rebelles	مُصْرِبِينَ عَلَى الطُّغْيَانِ	﴿طٰغِيِينَ﴾	30
We led you astray	Nous vous avons égarés	فَجَعَلْنَاكُمْ فِي الْغَيْبِ وَالضَّلَالِ	﴿فَأَقْرَعْنَاكُمْ﴾	32
The sincere and devoted	Les purs et les sincères	الأخيار المختارين	﴿الْمُخْلِصِينَ﴾	40

Those ranged	Les rangées	سورة الصفات	الكلمات	رقم الآية
The felicity	Délices de paradis	السعادة	﴿الَّتِمْ﴾	43
A clear flowing fountain	Une eau d'une source	شراب نابع من العيون	﴿مَعِين﴾	45
Headiness	Perturbation de santé	ضرر كالصداع	﴿عَوَّل﴾	47
They suffer intoxication	Ils seront ivres	يَسْكُرُونَ فذهب عقولهم	﴿يُسْكُرُونَ﴾	47
Restrain their glances not for their husbands	Au regard chaste (pour leurs épouses)	لا يَنْظُرْنَ إِلَّا لِأَزْوَاجِهِنَّ	﴿قَصِرَتْ الظُّرُفُ﴾	48
With big eyes of wonder beauty	Aux beaux et grands yeux	حَسَنَاتُ الْعَيْونِ الرَّاسِعةِ	﴿عَيْن﴾	48
Closely guarded	Caché	مَسْتُوْر	﴿تَكْتُمُونَ﴾	49
Rewarded and punished	Ressuscités et rétribué	لِمَحَايِبُونَ	﴿لَتَدِينُونَ﴾	53
The midst of fire	Au milieu de la fournaise	وسط النار	﴿سَوَاءِ الْجَحِيمِ﴾	55
You bring me to perdition	Pour me mener à ma perte	لَتَهْلِكُنَّ	﴿لَتَهْوِينَ﴾	56
Those brought to account	Qui sont comparus pour le compte	المجلوبين للحساب	﴿الْمُنْحَصِرِينَ﴾	57
Better entertainment	La plus belle réception	أَحْسَنَ اسْتِجَاباً	﴿حَبِيزٌ نُزُلًا﴾	62
a trial for the wrongdoers	Une épreuve détournantes injustes	محنة وعدابا	﴿بَشَنَةً لِلظَّالِمِينَ﴾	63
The shoots of its fruits stalks	Ses bourgeons des fruits	تَمْرُهَا الْخَارِجُ مِنْهَا	﴿لَمَلَمَهَا﴾	65
A mixture	Unemixture	لخليطاً ومزجاً	﴿لَسَوَاء﴾	67
A boiling water	Eau bouillante	ماء شديد الحرارة	﴿حَمِيم﴾	67

Those ranged	Les rangées	سورة الصفات	الكلمات	رقم الآية
They rushed on their footsteps	Courant sur leurs traces	يُسْرِعُونَ	﴿يُسْرِعُونَ﴾	70
His progeny	Sa descendance	نَسْلُهُ مِنْ وُلْدِهِ	﴿ذُرِّيَّتَهُ﴾	77
Those who followed his way	Ses adeptes	أَتْبَاعِهِ	﴿يَتَّبِعِيهِ﴾	83
Falsehood	Mensonge	اَكْذَابًا	﴿أَيْفَاكَ﴾	86
He cast a glance	Il a jeté un regard	فَتَأَمَّلْ وَهُوَ يَنْظُرُ	﴿تَنْظَرَ تَنْظَرَةً﴾	88
Sick at heart	Il est souffrant	مَرِيضٌ (قَلْبًا لَا جِسْمًا)	﴿سَقِيمٌ﴾	89
He turned to	Il alla vers	فَمَالَ وَاتَّجَهَ إِلَى	﴿فَرَأَى إِلَاءَ﴾	91
They came with hurried steps	Ils sont venus vers lui précipitamment	يُسْرِعُونَ	﴿يُرِيضُونَ﴾	94
Which you have carved from stones	Ce que vous avez sculpté	مَا تَصْنَعُونَ مِنَ الْحِجَارَةِ	﴿مَا تَنْجُرُونَ﴾	95
A furnace	Un bâti de fer	فَرْنَا مَبْنِيًّا	﴿بَيْتًا﴾	97
He reached the age of serious work	Il est parvenu à l'âge de l'accompagner	وَصَلَ إِلَى سِنِ الْعَمَلِ	﴿بَلَغَ مَعَهُ السَّنَةَ﴾	102
They submitted their wills to Allah	Ils se sont soumis devant Dieu	إِسْتَسْلَمْنَا لِإِرَادَةِ اللَّهِ	﴿اسْتَلَمْنَا﴾	103
He had laid him prostrate on forehead	Il a mis son front contre la terre	وَضَرَعَهُ وَالْقَى بِهِ إِلَى الْأَرْضِ عَلَى وَجْهِهِ	﴿وَدَعَا لِلْحَيِّينَ﴾	103
You have fulfilled the vision	Tu as réalisé la vision	قَدْ تَقَدَّتْ الرُّؤْيَا	﴿قَدْ سَدَقَتْ الرُّؤْيَا﴾	105
The obvious trial	L'épreuve concluante	الِاخْتِبَارِ الْكَبِيرِ الْوَاضِحِ	﴿الْبَيْتِ الْبَيْنِ﴾	106
Momentous sacrifice	Un sacrifice solonnel	بَكْبَشٍ يُذْبِحُ كَفَدِيَّةً	﴿بِذْبَحٍ عَظِيمٍ﴾	107
A calamity	Une grande calamité	الْبَلَاءِ	﴿الْكَرْبِ﴾	115

Those ranged	Les rangées	سورة الصافات	الكلمات	رقم الآية
Generations to come	La postérité	من سيأتي بعد	﴿الْآخِرِينَ﴾	119
Being called upon for punishment	Ils sont comparés devant le châtiment	لَمَجْلُودٍ لِّلْعِقَابِ	﴿لَمَجْلُودُونَ﴾	127
The family	La famille	أتباع أو عائلة	﴿إِلٍ﴾	130
Who lagged behind for punishment	Qui restaient et devaient être parmi les coupables	الباقيين للعذاب	﴿الْقَائِرِينَ﴾	135
He ran away	Il s'enfuit	هَرَبَ	﴿أَبَى﴾	140
Fully laden	Complètement chargé	المُتَلِيءِ حمولة	﴿الْمُتَحْمِلِينَ﴾	140
He casts lots	il fut perdu au tirage au sort	فَضْرَبَ الْقِرْعَةَ بِالسُّهَامِ	﴿نَسَأَمَهُ﴾	141
those condemned	Les perdants	الْمَعْلُودِينَ بِالْقِرْعَةِ	﴿الْمُدْحَضِينَ﴾	141
He swallowed him	Il l'avala	فَأَبْتَلَعَهُ	﴿فَأَلْتَمَعَهُ﴾	142
His acts worthy of blame	Blâmable	آتٍ بِمَا يَلَامُ عَلَيْهِ	﴿مُذَمِّمٍ﴾	142
He have remained	Il serait resté	لَبِئْسَ	﴿لَبِئْسَ﴾	144
We cast him	Nous le jetâmes	فَطَرَجْنَاهُ	﴿فَتَبَدَّجْنَاهُ﴾	145
The naked earth	La terre nue	بِالْأَرْضِ الْفُضَاءِ	﴿بِالْعَرَاءِ﴾	145
Gourd	Courge	قَرْعٍ	﴿بَقِيعِينَ﴾	146
their invention	Leur grave calomnie	كَلْبِهِمْ	﴿إِفْكِهِمْ﴾	151
proof	paeuve	حجة وبرهان	﴿مُتَكَلِّفِينَ﴾	156
The jinns	Les djnns	الجن من الملائكة	﴿الْجِنَّةِ﴾	158
Leading him into temptation	Ceux qui séduisent	بمُضِلِّينَ	﴿بِغَيِّبِينَ﴾	162
Who are going to the blazing fire	Qui est voué à la fournaise	داخل الجحيم ومُضطرٌّ به	﴿سَالِيَ الْجَحِيمِ﴾	163

Those ranged	Les rangées	سورة الصافات	الكلمات	رقم الآية
We are ranged in ranks (to adore)	Nus sommes disposés en rang (pour adorer)	لنحْنُ الَّذِيْنَ نَضْطَفُ لِلْعِبَادَةِ	﴿لَتَعْمُنُ الصَّاقُونَ﴾	165
Those who declare Allah's glory	qui célèbrons la gloire de Dieu	الْمَنْزُومُونَ اللهُ تَعَالَى	﴿الْمَسِيحُونَ﴾	166
A message	Un rappel	رسالة	﴿ذِكْرًا﴾	168
Those of old	Les ancêtres	السالفين	﴿الْأُولَى﴾	168
The sincere and devoted	Le plus sincères	الصادقين العابدين	﴿الْحَلِيِّينَ﴾	169
They reject it	Ils le renient	فَرَقَضُوهُ	﴿فَكَذَّبُوا بِآيَاتِهِ﴾	170
The assisted	Qui seront secourus	المساعدون	﴿الْمُتَوَكِّلُونَ﴾	172
The open space before them	Sur leur seuil	بِفَنَائِهِمْ (بِهِمْ)	﴿بِأَسْحَابِهِمْ﴾	177
Evil will be	Cesera mauvais	فَأَصْبَحَ سَيِّئًا	﴿فَنَاءً﴾	177
The Lord of honor and power	Seigneur de lapuissance honorée	رب الشرف والقدرة والغلبة	﴿رَبِّ الْمَرْءَةِ﴾	180

سُورَةُ ص

Sad	Sad	سورة ص	الكلمات	رقم الآية
In self glory from truth	Etat d'orgueil	تكبر عن الحق	﴿عِزًّا﴾	2
Separation about the rejection of faith	Dissidence dans le rejet de foi	إنقسام في المخالفة في الدين	﴿شِقَاقِي﴾	2
No longer time for being saved	Il n'est plus temps d'échapper	ولا وقت للخلاص	﴿وَلَا تَجِدُ حِينَ تُنَادِي﴾	3
A wonderful thing	C'est très étonnant	لشيء بالغ في التعجب	﴿لَتَنبَأَنَّ عَجَابًا﴾	5